



AMTSBLATT

der Stadt Wittichenau

Hamtske łopjeno města Kulow



Herausgeber: Stadtverwaltung Wittichenau, Markt 1, 02997 Wittichenau

Amtliche Mitteilungen Nr. 18 vom 20. September 2024

Landkreis Bautzen: auffälliges Messfahrzeug im Einsatz

Das Projekt „Digitale Integrationsplattform für Straßendaten“ (DIS) befindet sich in der zweiten Projektphase. Die Digitalisierung der Straßennetze aller 57 Gemeinden des Landkreises Bautzen ist weit vorangeschritten, seit März 2024 erfolgt für über 4.500 km eine Straßenbefahrung im gesamten Landkreis.

Die speziellen Messfahrzeuge der Firma LEHMANN + PARTNER GmbH aus Erfurt sind u.a. mit hochauflösenden Kameras bzw. einer Panoramakamera und

verschiedenen Laserscannern ausgestattet. Mit Hilfe dieser Technologie werden alle gemeindlichen Straßen digital vermessen, somit erhalten die Verwaltungen ein realitätsgetreues Abbild ihrer Infrastruktur, einen sogenannten „Digitalen Zwilling“.

Die erhobenen Daten sind Grundlage für die Aktualisierung der Straßen-Bestandsverzeichnisse, hierzu sind die Städte und Gemeinden rechtlich verpflichtet. Bei der Straßenbefahrung werden die Bestimmungen des Datenschutzes konsequent eingehalten. Personenbezogene Daten, wie Gesichter und Kfz-Kennzeichen, werden automatisiert unkenntlich gemacht.



Mitteilung über erneute Messungen des Deutschen Zentrums für Astrophysik (in Gründung) im Gemeindegebiet von Wittichenau:

Das Deutsche Geo Forschungs Zentrum GFZ führte zusammen mit dem Karlsruher Institut für Technologie (KIT), dem DESY und weiteren Partnern im März und Mai 2024 geophysikalische Messungen im Bereich der sächsischen Lausitz östlich von Kamenz durch. Diese Messungen stehen im direkten Zusammenhang mit der Einrichtung des Deutschen Zentrums für Astrophysik (DZA), insbesondere mit der Errichtung eines sogenannten „Low Seismic Labs“.

Es wird darauf hingewiesen, dass die seismischen Messungen für ein Jahr neu ausgelegt werden, wobei die Mitarbeiter ca. alle 4 Monate vor Ort sind, um Daten auszulesen und die Messgeräte (Seismometer) zu warten. Die Standorte der Messgeräte befinden sich u.a. in den Gemarkungen Rachlau, Kotten, Saalau, Hoske und Sollschwitz.

Die Messpunkte liegen am äußersten Rand öffentlicher Straßen und Wege bzw. am Rand des Straßengrabens, nicht jedoch auf landwirtschaftlichen Nutzflächen. Bei den seismischen Stationen zeigt eine kleine blinkende LED an, dass das Gerät in Betrieb ist. Die meisten Teile sind in einer Plastiktüte untergebracht, vergraben oder mit Laub bedeckt. Die Geräte erzeugen keinen Lärm.

Es wird darum gebeten diese nicht zu entfernen oder zu beschädigen.

DAJĆE SO ZAKUZLAĆ
LASSEN SIE SICH VERZAUBERN

KRABATOWY TYDŹEŃ

KRABAT

Woche

03. bis 13.10.2024

Mjez Budyšinom, Kamjencom a Wojerecami
Zwischen Bautzen, Kamenz und Hoyerswerda

Witajće k nam! Herzlich willkommen!



Kaum eine Sagengestalt fasziniert und begeistert so viele Menschen, wie der sorbische Zauberer KRABAT, der sogar einer ganzen Region seinen Namen gibt. Die KRABAT-Region liegt zwischen Hoyerswerda, Kamenz und Bautzen im Osten Sachsens. So ist es nicht verwunderlich, dass Marco Kreuzpainter die KRABAT-Sage 2008 neu verfilmte und dieser Kinofilm zu einem Kassenschlager wurde.

Der KRABAT e.V. engagiert sich seit seiner Gründung 2001 für die regionale Entwicklung der Oberlausitz in den Bereichen Brauchtum, Tradition, Kultur, Tourismus und Wirtschaft. Dabei kommt der Förderung der obersorbischen Sprache eine besondere Rolle zu. Genau diese Einzigartigkeit wird in der zweisprachigen Region wahrhaftig gelebt und erfahrbar gemacht z.B. durch die KRABAT-Woche. Jene zeigt mit einer Vielzahl von unterschiedlichen Veranstaltungen und einem breiten Angebot an Mitmach-Aktionen, dass die Region viel zu bieten hat, immer mehr zusammenwächst und neue Wege geht.

Seien auch Sie herzlich Willkommen und lassen Sie sich von den Geschichten über KRABAT und den kroatischen Obristen Johann von Schadowitz verzaubern! Entdecken Sie die Schönheit unserer zweisprachigen Lausitz, lebendiges Brauchtum und gelebte Tradition in der heutigen Zeit. Genießen Sie köstliche KRABAT-Produkte und lassen Sie sich vom „Guten Geist KRABAT“ anstecken!

Zur sorbischen Textübersetzung:



Das aktuelle "Programm" ist hier jederzeit einsehbar:



Veranstaltungen

Die KRABAT-Woche findet unter der Schirmherrschaft von Landrat Udo Witschas statt.

DONNERSTAG, 03.10.2024

- 5 Hoffest auf dem KRABAT-Hof Eutrich | Eröffnung der KRABAT-Woche | Beginn ab 10:00 in Eutrich www.krabathof.de
- 6 Fischerfest am Großteich | im Rahmen der Lausitzer Fischwochen | 09:00 bis 19:00 in Deutschbaselitz www.campingplatz-deutschbaselitz.com
- 7 Familiennachmittag* im Geiste KRABATs im Steinbruch | 14:00 bis 18:00 in Miltitz | www.steinleicht.de

FREITAG, 04.10.2024

- 11 KuhFührung* auf den Spuren von Schadowitz | Nachhaltige Landwirtschaft und regionale Wirtschaftskreisläufe | 09:30 bis 12:30 in der KRABAT-Milchwelt Kotten | www.krabat-milchwelt.de
- 1 ErntedankTanz* im VISAVIS | Brauchtum, Tradition vs. Moderne mit den Popsorben, KRABAT und seinem Schreiber | 17:00 bis 24:00 im VISAVIS Hoyerswerda www.lausitzhalle.de; www.familienregion-hoy.de

SAMSTAG, 05.10.2024

- 2 Erntedankfest* in der KRABAT-Mühle | 10:00 bis 18:00 in Schwarzkollm | www.krabat-muehle.de
- 14 Bautzener Herbstfest | mit Herbstmarkt | 10:00 bis 18:00 in der Innenstadt Bautzen www.bautzenerleben.de/innenstadtverein/verein
- 4 KRABAT-Familientag* im HAUS DER 1000 TEICHE | Schattentheater | 15:00 bis 18:00 in Wartha (Malschwitz) www.haus-der-tausend-teiche.de
- 14 Geschichten vom Wasser* | in sorbischer Sprache nach Jurij Bržan mit Simultanübersetzung | 19:30 im Sorbischen National-Ensemble in Bautzen www.ansambl.de

SONNTAG, 06.10.2024

- 2 Erntedankfest* in der KRABAT-Mühle | 10:00 bis 18:00 in Schwarzkollm | www.krabat-muehle.de
- 16 Kürbis-Herbstmarkt* (Handwerker- und Bauernmarkt) im Sorbischen Kulturzentrum | 10:00 bis 17:00 in Schleife | www.sorbisches-kulturzentrum.de

MONTAG, 07.10.2024

- 12 Führung durch den Zeißighof* | mit Besichtigung der Ausstellung | 14:00 bis 18:00 im Zeißighof | www.zeissighof.de
- 5 Lagerfeuer Geschichten* mit KRABAT und dem Schreiber | 19:00 KRABAT-Hof Eutrich | www.krabathof.de

DIENSTAG, 08.10.2024

- 14 KRABAT zu Besuch im Sorbischen Museum* | 10:00 bis 11:30 „KRABAT. Zwischen Mythos und Mensch“ | 14:00 bis 16:00 „Der Zauberlehrling KRABAT“ (Familienführung mit Bastelangebot) in Bautzen | www.sorbisches-museum.de
- 13 Die KRABAT-Milchwelt zu Gast bei Herzogs* gemeinsam mit dem Schwarzen Müller | 18:00 in Herzogs Restaurant mit 5 Gänge-Menü | www.herzogs-lohsa.de

MITTWOCH, 09.10.2024

- 4 Auf Augenhöhe mit Karpfen und Co.* im HAUS DER 1000 TEICHE | 10:00 in Wartha (Malschwitz) www.haus-der-tausend-teiche.de
- 3 Tradition, Kräuter und Lutkis in der Schrotholzschneure* | 11:00 bis 18:00 in Bergen www.schrotholzschneure-pattoka.de

DONNERSTAG, 10.10.2024

- 14 KRABAT zu Besuch im Sorbischen Museum* | 10:00 bis 12:00 „Der Zauberlehrling KRABAT“ (Erlebnisprogramm mit Zaubershow) in Bautzen | 14:00 bis 15:30 „KRABAT. Zwischen Mythos und Mensch“ | www.sorbisches-museum.de
- 10 Eine Stadtführung mit KRABAT und dem Schreiber entlang der Schadowitz-Erlebnistour | 14:00 bis 16:00 Treffpunkt an der Schadowitz-Bank in Wittichenau www.meister-krabat.de www.familienforschung-sachsen.de

- 10 Ausstellung von und mit Jörg Tausch | 14:00 bis 18:00 im großen Saal im Jakubetzstift | www.stuck-arts.de www.jakubetzstift.de

FREITAG, 11.10.2024

- 15 Tag der offenen Tür im KRABAT-Büro | 08:30 bis 12:30 in Nebelschütz | www.krabat-region.de
- 9 Klosterführung St. Marienstein* in Panschwitz-Kuckau | 14:30 Treffpunkt Löwenbrunnen | www.marienstein.de
- 8 KRABAT! Alles kein Zufall! Der KRABAT-Code! mit Wolfgang Kraus | 17:00 bis 18:30 in KRABATs Neuem Vorwerk in Groß Särchen | www.meister-krabat.de
- 10 Kultur in Kulow* | Weinverkostung mit der Band "Fünf an der Feier" vom Heimat- und Kulturring Wittichenau e.V. | 19:00 bis 22:00 im Jakubetzstift | www.jakubetzstift.de

SAMSTAG, 12.10.2024

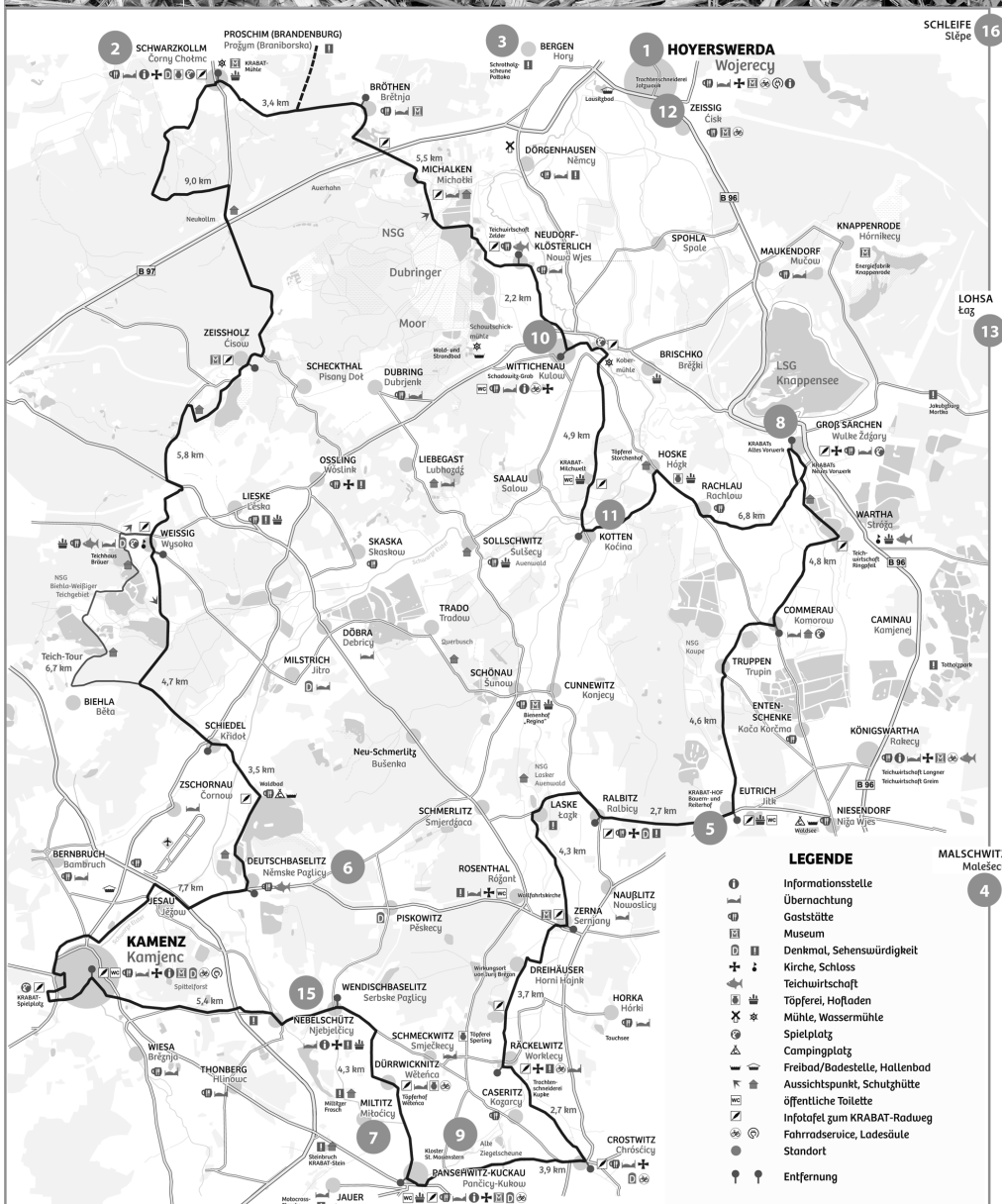
- 11 Erntedank- und Kirmesmarkt | in der KRABAT-Milchwelt | 10:00 in Kotten | www.krabat-milchwelt.de
- 10 Vogelausstellung im Saal "Zum Alten Bahnhof" | 10:00 bis 17:00 in Wittichenau | www.wittichenau.de/veranstaltung

SONNTAG, 13.10.2024

- 10 Erntedank Gottesdienst St. Marie Himmelfahrt | 08:30 Obersorbisch | 10:00 Deutsch in Wittichenau www.st-mariae-himmelfahrt-wittichenau.de
- 10 Vogelausstellung im Saal "Zum Alten Bahnhof" | 10:00 bis 17:00 in Wittichenau | www.wittichenau.de/veranstaltung
- 7 Abschluss KRABAT-Woche im Steinbruch* | Überraschungsprogramm | 14:00 bis 18:00 in Miltitz www.steinleicht.de

Das ausführliche "Programm" und weitere Informationen unter www.krabat-region.de (Änderungen vorbehalten)

* Veranstaltungen mit Kulturbeitrag, Voranmeldung und/ oder begrenzten kostenpflichtigen Tickets



Papiercontainer

der **Krabat-Grundschule**

Standort: Parkplatz, Neudorfer Weg

Monat	von	Abholung
Oktober	07.10.2024	- 15.10.2024
November	04.11.2024	- 12.11.2024
Dezember	02.12.2024	- 10.12.2024
Januar	06.01.2025	- 14.01.2025
Februar	03.02.2025	- 11.02.2025

IMPRESSUM

AMTSBLATT
der Stadt Wittichenau
Hamtske łopjeno města Kulow

Herausgeber:
Stadtverwaltung Wittichenau
Markt 1, 02997 Wittichenau

Satz:
Verlag
Wittichenauer Wochenblatt

Druck:
Lessingdruckerei Kamenz

Tel.: 035725 / 7550
Fax: 035725 / 70256
E-Mail: stadtverwaltung@wittichenau.de